

Verhandlungen des Kantonsrats vom 26./27. Mai 2011

Vorsitz: Kantonsratspräsidentin Paula Halter-Furrer, Giswil.

Teilnehmende: Am 26. Mai 2011: 52 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder: Paul, Kuchler, Sarnen; Susanne Burch-Windlin, Sarnen; Maya Büchi-Kaiser, Sachseln den ganzen Tag und Martin Odermatt, Engelberg am Nachmittag.

Am 27. Mai 2011: 48 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder: Paul Kuchler, Sarnen; Urs Keiser-Wirth, Sarnen; Hans-Melk Reinhard, Sachseln; Walter Kuchler, Sachseln; Klaus Wallimann, Alpnach; Peter Renggli, Alpnach; Martin Odermatt, Engelberg.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, am 26. Mai 2011, 9.00 bis 11.45 Uhr und 14.00 bis 16.10 Uhr, am 27. Mai 2011, 09.00 bis 11.20 Uhr.

Sitzung vom 26. Mai 2011

Gesetzgebung

Umsetzung des Geoinformationsgesetzes des Bundes (GeolG) mit Anpassung der Vollziehungsverordnung über die amtliche Vermessung. Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 15. März 2011. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission (Peter Wälti, Giswil) führt der Rat die erste Lesung durch.

Verwaltungsgeschäfte

Geschäftsbericht des Regierungsrats 2010 und Staatsrechnung 2010. Bericht und Anträge des Regierungsrats vom 18. März 2011. Bericht und Antrag des Obergerichts vom 9. März 2011. Genehmigungsantrag der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission, der Rechtspflegekommission und der Finanzkontrolle vom 5. Mai 2011. Auf Antrag des Präsidenten der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission, Klaus Wallimann, Alpnach, sowie der Präsidentin der Rechtspflegekommission, Lucia Omlin, Sachseln, werden der Geschäftsbericht 2010 und die Staatsrechnung 2010 beraten und in der Schlussabstimmung mit 50 Stimmen ohne Gegenstimme (bei einer Enthaltung) mit folgendem Ergebnis der Staatsrechnung genehmigt:

	in Fr. 1 000
<i>Laufende Rechnung:</i>	
Aufwand	277 953
Ertrag	<u>296 145</u>
Ordentliches Ergebnis	18 192
ausserordentlicher Aufwand (Einlage Schwankungsreserve Bundesfinanzausgleich)	18 000
Ertragsüberschuss	192
<i>Investitionsrechnung:</i>	
Ausgaben	90 179
Einnahmen	<u>62 643</u>
Nettoinvestitionen (samt Darlehen)	27 536

Finanzierung:

Zunahme Nettoinvestitionen	27 536
Abzüglich Abschreibungen	9 410
Ergebnis Laufende Rechnung	192
Veränderung Schwankungsreserve	<u>18 000</u>

Finanzierungsergebnis

66

Dem Regierungsrat, den Gerichtsbehörden und allen Mitarbeitenden der Staatsverwaltung und der Gerichte wird ihre sorgfältige und engagierte Arbeit zum Wohl des Kantons bestens verdankt.

Bericht über die Zusammenarbeit bei der Strafverfolgung von Wirtschaftsdelikten. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 3. Mai 2011. Auf Antrag der Präsidentin der Rechtspflegekommission Lucia Omlin, Sachseln, wird vom Bericht mit 50 Stimmen und ohne Gegenstimme zustimmend Kenntnis genommen.

Geschäftsbericht 2010 des Verkehrssicherheitszentrums (VSZ) Obwalden/Nidwalden. Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 2. April 2011. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Willy Fallegger, Alpnach, bei Ausstand des Mitglieds des Verwaltungsrats mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Kantonsratsbeschlüsse über die Erteilung des Kantonsbürgerrechts. Bericht und Anträge des Regierungsrats vom 29. März 2011. Auf Antrag der Präsidentin der Rechtspflegekommission, Lucia Omlin, Sachseln, wird das Obwaldner Kantonsbürgerrecht erteilt an:

Mit Gemeindebürgerrecht von Alpnach:

BERISHA, Valentina, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
CARCAGNI, Augusto, Staatsangehöriger von Italien;
CEYLAN, Baris, Staatsangehöriger der Türkei;
CEYLAN, Emine, Staatsangehörige der Türkei;
LEIBUNDGUT ALVARADO, Luis Miguel, Staatsangehöriger von Venezuela;
MARJANOVIC, Ivan, Staatsangehöriger der Republik Kroatien;
METE, Serap, Staatsangehörige der Türkei;
SHALA, Lirim, Staatsangehöriger der Republik Serbien;

Mit Gemeindebürgerrecht von Engelberg:

IBERHYSAJ, Shkelqesa, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro;
IBERHYSAJ, Shkelzen, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro;
IBERHYSAJ, Shkreptina, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro;
MANSY, Jozef Hassan, Staatsangehöriger der Republik Polen;

Mit Gemeindebürgerrecht von Giswil:

TEIMEL, Emma Ulrike, Staatsangehörige der Bundesrepublik Deutschland, und Sohn;
TOMA, Kristina, Staatsangehörige der Republik Irak;
WAGENBACH, Jürgen Dieter, Staatsangehöriger der Bundesrepublik Deutschland;

Mit Gemeindebürgerrecht von Kerns:

ALIJA, Mergim, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro;
ALIJA, Miranda, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro;
GRDJALIJA, Remzi, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, und Familie;
HALILI-NIMONAJ, Mervete, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
HAZIRI, Jashar, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro;
KRASNIQI, Ilirjana, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
KRASNIQI, Ilir, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro;
KRASNIQI, Mehmet, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro;
NIMONAJ, Flamur, Staatsangehöriger der Republik Kosovo;

QETAJ, Shqipe, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
ZIMMERMANN, Annika Friederike, Staatsangehörige der Bundesrepublik Deutschland;

Mit Gemeindebürgerrecht von Lungern:

BATUSHA, Kremtim, Staatsangehöriger der Republik Kosovo;
BATUSHA, Krenare, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
CULAJ, Kristina, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
KASUMOVIC, Irma, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro;
KRASNIQI, Xhavid, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, und Familie;
RADOICIC, Zoran, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, und Familie;
SELIM, Bunjamin, Staatsangehöriger der Republik Mazedonien;
SELIM, Esra, Staatsangehörige der Republik Mazedonien;

Mit Gemeindebürgerrecht von Sachseln:

LLUHANI, Merita, Staatsangehörige der Republik Kosovo, und Familie;
KARABAG, Elif, Staatsangehörige der Türkei, und Tochter;
PANIC, Ljubomir, Staatsangehöriger von Bosnien und Herzegowina;
ZEQA, Riza, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro;
ZEQA, Smajl, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, und Tochter;

Mit Gemeindebürgerrecht von Sarnen:

BLECHER, Ulrich, Staatsangehöriger der Bundesrepublik Deutschland;
DA SILVA OLIVEIRA, Antonio, Staatsangehöriger von Portugal, und Ehefrau;
MUSTAPIC, Marko, Staatsangehöriger der Republik Kroatien, und Ehefrau;
MUSTAPIC, Mario, Staatsangehöriger der Republik Kroatien;
RUGOVA, Shqipe, Staatsangehörige der Republik Kosovo;
SULJA, Avdi, Staatsangehöriger von Serbien und Montenegro, und Familie;
SULJA, Florentina, Staatsangehörige von Serbien und Montenegro.

Ein Gesuch um Erteilung des Kantonsbürgerrechts wird abgelehnt.

Geschäftsbericht 2010 des Informatikleistungszentrums (ILZ) Obwalden/Nidwalden. Geschäftsbericht vom April 2011 sowie der Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 31. März 2011. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Hans-Melk Reinhard, Sachseln, mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme Kenntnis genommen.

Erweiterter Wirkungsbericht zu den steuerlichen Massnahmen, zum Kantonsmarketing, zur Raumentwicklung und zur Aufgabenverteilung zwischen Kanton und Gemeinden (kantonale Steuerstrategie). Bericht des Regierungsrats vom 12. April 2011. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsidentin Lucia Omlin, Sachseln) wird vom erweiterten Wirkungsbericht mit 49 Stimmen ohne Gegenstimme (bei einer Enthaltung) zustimmend Kenntnis genommen.

Parlamentarische Vorstösse:

Interpellation zur Verkehrssicherheit bei der Kantonsschule Obwalden. Kantonsrätin Ruth Koch-Niederberger, Kerns, erläutert die Interpellation vom 17. März 2011. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 3. Mai 2011 wird Kenntnis genommen. Auf eine Diskussion wird verzichtet.

Interpellation betreffend Trägerschaft für das Hilfsangebot „Pro Juventute Beratung + Hilfe 147“. Kantonsrätin Veronika Wagner-Hersche, Kerns, erläutert die Interpellation vom 17. März 2011. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 3. Mai 2011 und den ergänzenden Ausführungen von Regierungsrätin Esther Gasser Pfulg wird Kenntnis genommen. Auf eine Diskussion wird verzichtet.

Sitzung vom 27. Mai 2011

Verwaltungsgeschäfte

Geschäftsbericht und Jahresrechnung der Obwaldner Kantonalbank (OKB) 2010. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 22. März 2011. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Beat von Wyl, Giswil) genehmigt der Kantonsrat (bei Ausstand der Mitarbeitenden der Bank sowie des Bankratsmitglieds) mit 43 Stimmen ohne Gegenstimme den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2010. Gleichzeitig nimmt er vom Jahresbericht und Jahresrechnung des Bürgerschaftsfonds Obwalden 2010 Kenntnis und erteilt den Organen der Obwaldner Kantonalbank Entlastung. Die Leistungen des Bankrats, der Geschäftsleitung sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden bestens verdankt.

Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung 2010 des Kantonsspitals Obwalden. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. April 2011. Rechenschaftsbericht und Anträge der Aufsichtskommission des Kantonsspitals vom 25. März 2011. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Patrick Imfeld, Sarnen) genehmigt der Kantonsrat mit 47 Stimmen ohne Gegenstimme den Rechenschaftsbericht und die Jahresrechnung 2010 des Kantonsspitals mit einem (unter Berücksichtigung der exogenen Faktoren) positiven Jahresergebnis von Fr. 1 051 130.–. Der Aufsichtskommission, der Spitalleitung sowie den Mitarbeitenden des Kantonsspitals wird die grosse Arbeit bestens verdankt.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2010 des Elektrizitätswerks Obwalden (EWO). Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 19. April 2011. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Paul Vogler, Sachseln, werden der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung 2010 beraten und mit 44 Stimmen ohne Gegenstimme (bei zwei Enthaltungen) genehmigt. Den Organen des Werks wird Entlastung erteilt. Dem Verwaltungsrat, der Geschäftsleitung und den Mitarbeitenden wird für ihre gute Leistung der beste Dank ausgesprochen.

Tätigkeitsbericht 2010 und Tätigkeitsprogramm 2011 des Datenschutzbeauftragten der Kantone Schwyz, Nidwalden und Obwalden. Bericht vom März 2011. Auf Antrag der Berichterstatterin der Rechtspflegekommission Monika Brunner, Alpnach, nimmt der Kantonsrat mit 47 Stimmen ohne Gegenstimme vom Bericht zustimmend Kenntnis.

Parlamentarische Vorstösse:

Als neuer Vorstoss wird eingereicht:

Volksmotion betreffend befristete finanzielle Mitbeteiligung an den Kosten der Pflegefinanzierung, eingereicht von sämtlichen Gemeindepräsidenten des Kantons Obwalden.

Bestellung vorberatender Kommissionen

Die Ratsleitung bestellt folgende vorberatende Kommissionen:

Nachtrag zur Verordnung über die Beurkundungs-, Grundbuch- und Schätzungsgebühren (elf Mitglieder). Max Rötheli, Sarnen, SP (Präsidium); Urs Kuchler-Flüeler, Sarnen, CVP; Bernhard Berchtold, Sarnen, CSP; Markus Ettlin, Kerns, CVP; Hans Unternährer, Kerns, SVP; Lucia Omlin, Sachseln, CVP; Maya Büchi-Kaiser, Sachseln, FDP; Monika Brunner, Alpnach, CVP; Helen Imfeld-Ettlin, Lungern, CSP; Ruth Infanger, Engelberg, FDP; Daniel Wyler, Engelberg, SVP.

Kantonsratsbeschluss über die Anschaffung eines Einsatzleitsystems (neun Mitglieder). Willy Fallegger, Alpnach, SVP (Präsidium); Jürg Berlinger, Sarnen CVP; Peter Seiler, Sarnen, SVP; Béatrice Sidler-Gisler, Sarnen, FDP; Hanny Durrer-Herger, Kerns, FDP; Paula Halter-Furrer, Giswil, CVP; Helen Imfeld-Ettlin, Lungern, CSP; Annie Infanger, Engelberg, CVP; Seppi Hainbuchner, Engelberg, SP.